

From: [Wessling, Cheryl](#)
To: [Downtown West Project](#)
Subject: FW: ASAP Google Project Translation
Date: Friday, October 16, 2020 5:36:29 PM

From: Kuhlmann, Dylan
Sent: Friday, October 16, 2020 5:12 PM
To: Le, Thai-Chau <Thai-Chau.Le@sanjoseca.gov>; Wessling, Cheryl <Cheryl.Wessling@sanjoseca.gov>
Subject: Re: ASAP Google Project Translation

Thank you much Thai!

Best,

Dylan Kuhlmann, Web & Social Media
Department of Planning, Building and Code Enforcement

408.535.6836 | www.sanjoseca.gov/permitcenter

[Facebook](#) [Twitter](#) [Instagram](#) | [Newsletter Sign-Up](#)

From: Le, Thai-Chau <Thai-Chau.Le@sanjoseca.gov>
Sent: Friday, October 16, 2020 5:10 PM
To: Wessling, Cheryl <Cheryl.Wessling@sanjoseca.gov>; Kuhlmann, Dylan <dylan.kuhlmann@sanjoseca.gov>
Subject: RE: ASAP Google Project Translation

Community Meeting: “Cuộc Họp Cộng Đồng” or all caps --- "CUỘC HỌP CỘNG ĐỒNG”

From: Wessling, Cheryl
Sent: Friday, October 16, 2020 5:07 PM
To: Le, Thai-Chau <Thai-Chau.Le@sanjoseca.gov>; Kuhlmann, Dylan <dylan.kuhlmann@sanjoseca.gov>
Subject: RE: ASAP Google Project Translation

Thai – we can take your translation after 5 pm but hopefully by noon tomorrow, Saturday. We’re scheduling the post for Saturday afternoon. Thank you!

If you have a minute – we want to write “COMMUNITY MEETING” in Vietnamese on a graphic. Could use that asap.

Thanks!

Cheryl

From: Le, Thai-Chau
Sent: Friday, October 16, 2020 4:52 PM
To: Kuhlmann, Dylan <dylan.kuhlmann@sanjoseca.gov>
Cc: Wessling, Cheryl <Cheryl.Wessling@sanjoseca.gov>
Subject: RE: ASAP Google Project Translation

Sorry, been working on it. will get it to you after 5pm but before Monday if that works.

From: Kuhlmann, Dylan
Sent: Friday, October 16, 2020 4:00 PM
To: Le, Thai-Chau <Thai-Chau.Le@sanjoseca.gov>
Cc: Wessling, Cheryl <Cheryl.Wessling@sanjoseca.gov>
Subject: ASAP Google Project Translation

Hey there Thai,

Sorry to give this to you last minute, but can you translate this? This meeting is this upcoming Monday, and we have an ASAP need for a Vietnamese translation on our outreach. Here's our text for Facebook and for Twitter. I know hat I've struggled in the past to get translations short enough to fit Twitter's 280 character limit, so if it needs to be simplified that's more than okay.

FB:

Reminder: Join us Monday, October 19, 6:30-8:30 p.m. for a community meeting/webinar on Google's Downtown West Project.

While there will be other opportunities to provide comment, this is a great point in development to weigh in and share your thoughts and opinions.

Google will present the project and answer questions. City staff will also present the City's review and decision-making process. Meeting attendees will also gather in small groups to provide feedback.

Find the meeting link and project videos at www.sanjoseca.gov/GoogleProject

Twitter:

REMINDER: Oct. 19, 6:30-8:30 p.m. - Join our meeting on Google's Downtown West Project. Get your questions answered as Google staff present the project and City staff present the review process. Find info and videos at www.sanjoseca.gov/GoogleProject. Comments welcome.

Thank you so much Thai.

Best,

Dylan Kuhlmann, Web & Social Media
Department of Planning, Building and Code Enforcement

408.535.6836 | www.sanjoseca.gov/permitcenter

[Facebook](#) [Twitter](#) [Instagram](#) | [Newsletter Sign-Up](#)